

---

THE INTER-JURISDICTIONAL SUPPORT ORDERS  
ACT  
(C.C.S.M. c. I60)

**Inter-jurisdictional Support Orders  
Regulation, amendment**

---

Regulation 211/2011  
Registered December 12, 2011

**Manitoba Regulation 10/2003 amended**

**1** The *Inter-jurisdictional Support Orders Regulation, Manitoba Regulation 10/2003*, is amended by this regulation.

**2** The centred heading before section 2 is amended by striking out "Ordinarily".

**3** In the following provisions "regular lettermail" is struck out and "ordinary mail" is substituted:

- (a) clause 5(b);
- (b) subsection 7(4);
- (c) subsection 10(2), wherever it occurs;
- (d) subsections 11(3) and (4);
- (e) section 19.

---

LOI SUR L'ÉTABLISSEMENT ET L'EXÉCUTION  
RÉCIPROQUE DES ORDONNANCES  
ALIMENTAIRES  
(c. I60 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur  
l'établissement et l'exécution réciproque des  
ordonnances alimentaires**

---

Règlement 211/2011  
Date d'enregistrement : le 12 décembre 2011

**Modification du R.M. 10/2003**

**1** Le présent règlement modifie le *Règlement sur l'établissement et l'exécution réciproque des ordonnances alimentaires, R.M. 10/2003*.

**2** L'intertitre qui précède l'article 2 est modifié par suppression de « habituellement ».

**3** Les dispositions indiquées ci-après sont modifiées comme suit :

- a) l'alinéa 5b), le paragraphe 7(4), le paragraphe 10(2), à chaque occurrence, le paragraphe 11(4) et l'article 19 sont modifiés par substitution, à « poste-lettres », de « courrier »;
- b) le passage introductif du paragraphe 11(3) est modifié par substitution, à « poste-lettres ordinaire expédiée », de « courrier ordinaire expédié ».

**4 Section 6 is replaced with the following:**

**If provisional order required**

**6(1)** If a reciprocating jurisdiction requires a provisional order referred to in section 7 of the Act, the claimant may apply for the order by one of the following methods:

(a) with respect to a support application referred to in subsection 5(2) of the Act, by

(i) completing a support application which must be in the form required by the designated authority,

(ii) including the documents referred to in section 2 with the support application, and

(iii) submitting the support application, the documents referred to in subclause (ii) and a proposed provisional order to the designated authority for filing with the court;

(b) by including a claim for a provisional order in a document seeking relief that is filed with the Manitoba court.

**6(2)** The support application, including the documents referred to in subclause (1)(a)(ii), is evidence in a proceeding commenced under section 7 of the Act.

**6(3)** Unless otherwise directed by the court or requested by the claimant, an application for a provisional order that is commenced under section 7 of the Act in the manner specified in clause (1)(a) of this regulation, may proceed without an appearance by the claimant.

**6(4)** Where the document seeking relief that was filed with the Manitoba court does not include a request for a provisional order, the Manitoba court may make a provisional order if the respondent

(a) resides in a reciprocating jurisdiction that requires a provisional order; and

(b) has not accepted the Manitoba court's jurisdiction.

**4 L'article 6 est remplacé par ce qui suit :**

**Ordonnances conditionnelles**

**6(1)** Si l'État pratiquant la réciprocité exige que soit rendue l'ordonnance conditionnelle visée à l'article 7 de la *Loi*, le demandeur peut faire la demande d'ordonnance de l'une des manières suivantes :

a) dans le cas de la demande alimentaire visée au paragraphe 5(2) de la *Loi*, en :

(i) remplissant la demande au moyen de la formule qu'indique l'autorité désignée,

(ii) joignant à la demande les documents visés à l'article 2,

(iii) présentant la demande, les documents visés au sous-alinéa (ii) et un projet d'ordonnance conditionnelle à l'autorité désignée afin qu'ils soient déposés auprès du tribunal;

b) en incluant une demande d'ordonnance conditionnelle dans un document dans lequel est demandée une mesure de redressement et qui est déposé auprès du tribunal du Manitoba.

**6(2)** La demande alimentaire, y compris les documents visés au sous-alinéa (1)a)(ii), fait partie de la preuve recueillie au cours d'une instance engagée en vertu de l'article 7 de la *Loi*.

**6(3)** Sauf ordonnance contraire du tribunal ou si le demandeur présente une demande à l'effet contraire, il peut être statué en l'absence de celui-ci sur la demande d'ordonnance conditionnelle présentée en vertu de l'article 7 de la *Loi* de la manière prévue à l'alinéa (1)a) du présent règlement.

**6(4)** Si le document dans lequel est demandée une mesure de redressement et qui a été déposé auprès de lui n'inclut pas une demande d'ordonnance conditionnelle, le tribunal du Manitoba peut rendre une telle ordonnance si le défendeur :

a) d'une part, réside dans un État pratiquant la réciprocité qui exige cette ordonnance;

b) d'autre part, n'a pas accepté sa compétence.

**5 The centred heading before section 7 is amended by striking out "Ordinarily".**

**6 The English version of subsection 7(1) is amended in the section heading by striking out "ordinarily" and substituting "habitually".**

**7 Section 8 is replaced with the following:**

**Foreign orders**

**8** For the purpose of subsection 19(1) of the Act, the designated authority must give notice of the registration of a foreign order to a party by ordinary mail at the party's last known address. But notice may be given to a party by sending it by ordinary mail to the appropriate authority in a reciprocating jurisdiction, if

(a) the party resides in that reciprocating jurisdiction; and

(b) an appropriate authority in that jurisdiction originally sent the foreign order to Manitoba for registration.

**8 The centred heading before section 12 is amended by striking out "Ordinarily".**

**9 Section 16 is replaced with the following:**

**If provisional order of variation required**

**16(1)** If a reciprocating jurisdiction requires a provisional order of variation referred to in section 27 of the Act, the applicant may apply for the order by one of the following methods:

(a) with respect to a support variation application referred to in subsection 25(2) of the Act, by

(i) completing a support variation application, which must be in the form required by the designated authority,

**5 L'intertitre qui précède l'article 7 est modifié par suppression de « habituellement ».**

**6 Le titre du paragraphe 7(1) de la version anglaise est modifié par substitution, à « ordinarily », de « habitually ».**

**7 L'article 8 est remplacé par ce qui suit :**

**Ordonnances étrangères**

**8** Pour l'application du paragraphe 19(1) de la *Loi*, l'autorité désignée donne avis de l'enregistrement d'une ordonnance étrangère aux parties par courrier ordinaire expédié à leur dernière adresse connue. Toutefois, elle peut donner l'avis à une partie en l'envoyant par courrier ordinaire à l'autorité compétente d'un État pratiquant la réciprocité si :

a) d'une part, la partie réside dans cet État;

b) d'autre part, une autorité compétente de cet État a initialement envoyé l'ordonnance étrangère au Manitoba aux fins de son enregistrement.

**8 L'intertitre qui précède l'article 12 est modifié par suppression de « habituellement ».**

**9 L'article 16 est remplacé par ce qui suit :**

**Ordonnances modificatives conditionnelles**

**16(1)** Si l'État pratiquant la réciprocité exige que soit rendue l'ordonnance modificative conditionnelle visée à l'article 27 de la *Loi*, le demandeur peut faire la demande d'ordonnance de l'une des manières suivantes :

a) dans le cas de la demande de modification de l'ordonnance alimentaire visée au paragraphe 25(2) de la *Loi*, en :

(i) remplissant la demande au moyen de la formule qu'indique l'autorité désignée,

(ii) including the documents referred to in section 12 with the support variation application, and

(iii) submitting the support variation application, the documents referred to in subclause (ii) and a proposed provisional order of variation to the designated authority for filing with the court;

(b) by including a claim for a provisional order of variation in a document seeking relief that is filed with the Manitoba court.

**16(2)** The support variation application, including the documents referred to in subclause (1)(a)(ii), is evidence in a proceeding commenced under in section 27 of the Act.

**16(3)** Unless otherwise directed by the court or requested by the applicant, a support variation application for a provisional order of variation that is commenced under section 27 of the Act in the manner specified in clause (1)(a) of this regulation, may proceed without an appearance by the applicant.

**16(4)** Where the document seeking relief that was filed with the Manitoba court does not include a request for a provisional order of variation, the Manitoba court may make a provisional order of variation, if

(a) the respondent resides in a reciprocating jurisdiction that requires a provisional order of variation; and

(b) with respect to the Manitoba court's jurisdiction, the respondent

(i) has not accepted the Manitoba court's jurisdiction, or

(ii) has accepted the Manitoba court's jurisdiction but the Manitoba court is not satisfied that a right of a government or an agency of a government referred to in section 39 of the Act can be taken into account unless a provisional order of variation is made.

(ii) joignant à la demande les documents visés à l'article 12,

(iii) présentant la demande, les documents visés au sous-alinéa (ii) et un projet d'ordonnance modificative conditionnelle à l'autorité désignée afin qu'ils soient déposés auprès du tribunal;

b) en incluant une demande d'ordonnance modificative conditionnelle dans un document dans lequel est demandée une mesure de redressement et qui est déposé auprès du tribunal du Manitoba.

**16(2)** La demande de modification de l'ordonnance alimentaire, y compris les documents visés au sous-alinéa (1)a)(ii), fait partie de la preuve recueillie au cours d'une instance engagée en vertu de l'article 27 de la *Loi*.

**16(3)** Sauf ordonnance contraire du tribunal ou si le demandeur présente une demande à l'effet contraire, il peut être statué en l'absence de celui-ci sur la demande de modification de l'ordonnance alimentaire relative à une ordonnance modificative conditionnelle et présentée en vertu de l'article 27 de la *Loi* de la manière prévue à l'alinéa (1)a) du présent règlement.

**16(4)** Si le document dans lequel est demandée une mesure de redressement et qui a été déposé auprès de lui n'inclut pas une demande d'ordonnance modificative conditionnelle, le tribunal du Manitoba peut rendre une telle ordonnance si :

a) d'une part, le défendeur réside dans un État pratiquant la réciprocité qui exige cette ordonnance;

b) d'autre part, relativement à la compétence du tribunal du Manitoba, le défendeur :

(i) n'a pas accepté cette compétence,

(ii) a accepté cette compétence mais que le tribunal du Manitoba ne soit pas convaincu que le droit d'un gouvernement ou d'un organisme gouvernemental visé à l'article 39 de la *Loi* peut être pris en considération à moins que cette ordonnance ne soit rendue.

**10 The centred heading before section 17 is amended by striking out "Ordinarily".**

**11 The English version of section 17 is amended in the section heading by striking out "ordinarily" and substituting "habitually".**

**Coming into force**

**12 This regulation comes into force on the same day that *The Inter-jurisdictional Support Orders Amendment Act*, S.M. 2011, c. 15, comes into force.**

**10 L'intertitre qui précède l'article 17 est modifié par suppression de « habituellement ».**

**11 Le titre de l'article 17 de la version anglaise est modifié par substitution, à « ordinarily », de « habitually ».**

**Entrée en vigueur**

**12 Le présent règlement entre en vigueur en même temps que la *Loi modifiant la Loi sur l'établissement et l'exécution réciproque des ordonnances alimentaires*, c. 15 des *L.M. 2011*.**